



INFCIRC/549/Add.4/2

13 September 1999

GENERAL Distr.

ARABIC

Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
نشرة اعلامية

**رسالة وردت من دول أعضاء معينة
عن سياساتها المتعلقة بادارة البلوتونيوم**

١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية مؤرخة ١٨ أيار/مايو ١٩٩٩ من البعثة الدائمة لسويسرا لدى الوكالة. وتمشياً مع التزام سويسرا بموجب "المبادئ التوجيهية لادارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، تقدم حكومة سويسرا في محتويات المذكرة الشفوية المؤرخة ١٨ أيار/مايو ١٩٩٩، وفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية الخاصة بارصدها الوطنية من البلوتونيوم المدنى غير المشع وتقديرات كميات البلوتونيوم الذى يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

٢- وعلى ضوء الطلب الذى أبدته سويسرا فى مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بادارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيـه نصوص محتويات المذكرة الشفوية المؤرخة ١٨ أيار/مايو ١٩٩٩، من أجل اطلاع جميع الدول الأعضاء.

توفيراً للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ.

سويسراالأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدنى غير المشع

حتى ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٩٨

(أرقام السنة السابقة بين قوسين)

مقربة إلى أقرب ١٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم
مع ادراج الكهيات التي تقل عن ٥٠ كيلوغرام
كما هي

(-) - -

- المجاميع الوطنية - ١ البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات
في محطات اعادة المعالجة

(-) - -

- ٢ البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الانتاج أو
الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشععة
شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود
أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى

(٦٠٠ كيلوغرام) - -

- ٣ البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع
أو منتجات مصنعة أخرى في موقع المفاعلات أو في
أماكن أخرى

(٥٠ كيلوغرام > ١٠٠ كيلوغرام)

- ٤ البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى

ملحوظة:

< ٥٠ كيلوغرام (٥٠ كيلوغرام)

- ١٠ البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه
هيئات أجنبية

(-) - -

- ١٢ البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في
البنود ١-٤ أعلاه، الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى
ولذا لم تشمله البنود أعلاه

(-) - -

- ١٣ البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، والجاري
نقله دوليا، قبل وصوله إلى الدولة المتألقة

سويسرا

**تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه
وقود المفاعلات المدنية المستهلك**

حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨
 (أرقام السنة السابقة بين قوسين)
 مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم
 مع ادراج الكميات التي نقل عن ٥٠٠ كيلوغرام
 كما هي

المجاميع الوطنية

٦٠٠٠ كيلوغرام (٦٠٠٠ كيلوغرام)

- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في موقع
المفاعلات المدنية

(-) - - -

- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات
اعادة المعالجة

(-) - - -

- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك، الموجود في أماكن
أخرى

ملحوظة:

'١' تحتاج معالجة المواد المرسلة للتخلص المباشر إلى دراسة إضافية عندما تكون الخطط المحددة للتخلص المباشر قد أخذت شكلا ملماسا.

'٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المفرغ من المفاعلات المدنية؛

- البند ٢: يشمل تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة، الذي لم تتم إعادة معالجته بعد.

٥٠٠٠ كيلوغرام (٥٠٠٠ كيلوغرام)

- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك، المرسل من
أجل إعادة معالجته والموجود في أماكن في بلدان أخرى.
 وقد يأخذ هذا البلوتونيوم الشكل المبين في البند ٢ أعلاه
 أو أيًا من الأشكال المبينة في البنود من ١ إلى ٣ من المرفق باء).

'٣'